



Laura Maffei

lauramabruni@gmail.com



EDUCATION

B.A. Interpreting and Communication, Faculty of Interpreting, Translation, Linguistic and Cultural Studies, IULM University, Milan.

MSc. Specialized Translations, Faculty of Interpreting, Translation, Linguistic and Cultural Studies, IULM University, Milan.

Diploma in Classical Humanities, Liceo Classico G. Berchet, Milan, Italy.

LANGUAGES

Italian (native), English (native), Spanish (native level).

CERTIFICATIONS

Cambridge Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages (CELTA), Cambridge University.

Diploma in Spanish as a Foreign Language, Cervantes Institute.

Cambridge Advanced Examination, British Council.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Currently Freelance Translator

Currently Translator and Interpreter, Ministry of Internal Affairs – Dept. of Immigration, Milan, Italy.

2007-2008 Intern, Italian Chamber of Commerce and Industry, Perth, Australia.

Member relations management, events planning, editing of in-house publication.

2007 Customer assistant, Alpitour International Resorts, Sardinia, Cabo Verde.

TRANSLATIONS and TRANSCRIPTIONS

Wattie, Alison, “The 99 Steps”. Published on “Free Fall” poetry magazine, Canada, 2017.

Shook, J., PhD. Seminar “The Idea of The University”, Carbondale University, Illinois, 2017.

Kramer, E., PhD. Interviews for PhD Thesis in Philosophy, Carbondale University, Illinois, 2017.

PERSONAL PROJECTS

Photography Portfolio: www.lauramaffei.carbonmade.com